









# די לְזִין = אַקְצִיעַס.

אין דער סכטן אין דער היגפר טקסטיל-אינטרא-

טרא-שיין גאנצלאך לייקוידיר.

(—) פָּרִישֶׁתְּגָן אֵין שְׁבַת הַאֲבָעָן שְׁוֹן דִּי הַיכְעַ

טַּקְסְּטִיל-פָּאַבְּרוּקָן אֹיסְגַּעַזְהָלָט דִּי שְׁכִירָה פָּן

דִּי אַרְבִּיטָרָה מִשְׁׂא וְזַוקְסְּפָּאַגְּנְטָנְגָּר וְוָסְפָּה.

אַזְּוֹד דִּי אַרְבִּיטָרָה פָּוֹן דִּי צְוָפָּאַהָר-

טְּרָאָמוֹוָאַיְעָן מְסֻכִּים אָוּפְּ 6% חַוְסְפָּה.

(—) וְוִי בְּעוֹחָאָסְטָה הַאֲבָעָן דִּי אַרְבִּיטָרָה פָּוֹן

דִּי צְוָפָּאַהָר-טְּרָאָמוֹוָאַיְעָן אַוְיְסְגַּעַשְׁפָּלָט קְתָמָה.

פָּאַדְעָרְגָּן מִן 25 פָּרָאַזְעָנְטָן. אַזְּוֹד וְוָסְדִּי דִּי דִּירְעַ-

צַּיְעַת הַאֲמִת וְיִדְרְעָגְטָן נָאָר 6 פָּרָאַזְעָנְטָן.

נְפָכְטָן אֵין אַקְאָפְּלָן פָּוֹן צְוָילְיָשָׁע פָּרָאַרָּיִ-

נְפָכְטָן אֵין אַקְאָפְּלָן פָּוֹן צְוָילְיָשָׁע פָּרָאַרָּיִ-

פָּרָאַרָּיִן, וְוָלְכָּבָּהָה הַאֲבָעָן בְּיוּ עַצְמָתָן נָאָר נִשְׁתָּחַ-

עַתָּה אַגְּנָעָרְגָּשְׁרְבָּפָּן דִּעַם הַסְּפָּמָן וְוָעָגְן דִּפְרָ-

עַתָּה כְּפָרָאַרָּיִן קְנָן דִּי צְוָפָּאַהָר טְּרָאָמוֹוָאַיְעָן אַזְּוֹד-

בְּרָאַזְעָנְטִינְגָּר הַסְּמָה פָּאָר דִּי טַקְסְּטִיל-אַרְבִּיטָרָה

בְּרָאַזְעָנְטִינְגָּר הַסְּמָה אַזְּוֹד דִּעַם אַפְּמָאָן. אַזְּוֹד

לְאַהֲרֹם אַרְבִּיטָרָס-אַינְסְפָּעָקָטָר

פָּאַהֲרָט לְיִקְוּדְרָעָן דִּעַם טַעַמְטִיָּה.

אַרְבִּיטָרָה-שְׁטוּרִיסָס אֵין בְּיַאֲלִיסְטָאָה.

(—) נְפָכְטָן הַסְּפָּמָן דִּעַר הַגְּנָר אַרְבִּיטָרָה.

פָּאַהֲרָת הַחַטְקָעָוִוִּישׁ בְּעַקְמָעָן גַּפְרָעָדְגָּנוּג.

פָּוֹן אַרְבִּיטָרָס-מִינְסְטְּרָפָים, אַזְּוֹד צְוָילְיָשָׁע פָּרָאַרָּיִ-

קִין בְּיַאֲלִיסְטָאָק, אַזְּוֹד צְוָילְיָשָׁע דִּעַם שְׁטוּרִיסָס.

אַזְּוֹד דִּעַר דְּרָטְגָּוּר טַקְסְּטִיל-אַינְדְּסְפָּרָוִוִּישׁ.

אַזְּוֹד-בְּרָאַצְּאָה אַזְּנְטְּרָגְּשָׁרְבָּיְבָן דִּעַם שְׁטוּרִיסָס.

אַזְּוֹד-בְּרָאַצְּאָה אַזְּנְטְּרָגְּשָׁרְבָּיְבָן דִּעַם שְׁטוּרִיס

**מִלְיאָנָצֶר מַאֲכָט חַתּוֹנָה אֶזֶר  
אֵין אִירָאָפָע.**

ונציג געגעטערטערלויו, ווועס קאנגען נאר זונטאג פֿער  
און רעדפארט-דעםפעעל איזן געמעט אַז יירש דִּיאָרֶיך  
און מל ערין – האבעט זיך זיך זונטאג געמעגען  
דערערנערס טים אַז געאליגען דורך און ערין אַז יירש  
הביבר פֿון ראנצְבֵּץ, וועלכער האלט זונטאג דעם  
סְעַרְמָאָן אַנְשָׁפְּטָס רער שבְּמַדְגָּנָר דְּרֶשֶׁת. אַז

# **Dr. med. I. WAJNBERG**

**Dr. Z. Rakowski**  
דראָ אַרְקַוְסִי. נַעֲמָן, הַצְלָה. אָוֹן לִינְגֶּבָּן-קָרְנָקָה.  
**אַנְסְטָנְטִינְגֶּר 9.** טַלְיָהָן 27-81.  
פֿרְזְבְּטָבְּלָהָן 3-12. אָוֹן סְנֵן 5-7. סְנֵן אַוְיר 3-5.  
וּן לְפָטָנוּעַ, בְּקָרוֹבָּה 17. אָוֹן 10-11. אָוֹן סְנֵן 2-3.

ז'ין פערענדייך מול האט איהם צונגעטארט צענד-  
ליגער טויוונדער פרענק.

אַפְּטַמָּלֶה הָאַט עַר חַשְׁק גַּחֲאַטִּים צֵי פַּעֲרָשָׁפִּי-  
בְּעָן, כִּדְיַ אַפְּצַוְוָאנְדָּעַן פִּין זַיְן דַּי אַלְגַּמְּנִינְגַּ  
אַיְמַמְּרְקֹאָזְמִיקִית אָוֹן קְנָהָדִיעַ, נִירְגַּע אַוְיגְּפַּן-  
בָּאָר דָּס גַּעַל אַיְן דָּאָר גַּעַלְאַפְּטָעַן אַיְן זַיְנַע הַפְּנִיד-  
אַזְמַעַטִּים דָּאָט מַעַן גַּעַלְאַלְטָעַן אַיְן אַיְין שְׁמַעַט-  
סְּעָן וּזְעָגַן דָּעַם אַוְיסְרָגְּגָוּוּהַגְּלִיכְּבָעַן גַּלְיִיךְ אַיְין  
שְׁפִילְעַן, וּוָסּ דָּעַר דָּאַזְוִיגַּעַר "אַמְּפִידְרִיקָןְעַר מַילִּיךְ  
בָּעַר" הָאַט גַּחֲאַטִּים.

דַּי פָּנְטָעַרְצַן הַקְּבָעַן זַיְן אַ וּאַרְטַּ גַּנְפְּבָעַן  
אַפְּצַוְוָפְּלִעַן צְוִירִיק דָּס גַּעַלְד. דָּאָס אַיְן גַּעַוְעַן אַ  
מִּין בָּנְגַּד פִּין פָּעַרְשַׁפְּלִיטַּעַן שְׁלִים-מַולְסַ.

אַיְן דָּאָר הָאַט רַאֲכַבְּרַט גַּחֲאַטִּים אַ צֵּוֹ סָאַלְיַי-  
דָּעַן, שְׂמַאְלְצַעַן אָוֹן עַרְנְסְטָעַן אַוְיסְטוּחַן, כִּדְיַ עַלְלַי  
זָאַל קְעַנְעַן אַרְוִיסְרוּפְּעַן פְּרַדְאַכְת, אָוֹן מִהָּאַט אַוְין  
אִיהם גַּעַקְוַקְט מִטְּצָוְרוֹי, נִישְׁטַעַן קְכַעְנְדִיר אַוְין  
זַיְנַע גַּרְוִיסְעַ אַיְנְשַׁטְּפַעַן אָוֹן שְׁטַעַנְדִּיגַּעַן דָּעַר  
פָּאַלְגַּ אַלְסַ בָּאנְגִּיבַּ.

אין מאל, קומענדיג אין קאיסינה, האט פַּר  
געמאלדען זינע בעקנטספ, וואס האבען איהם בע  
גריסט, און ער שפילט צום לעזטטען מל.  
— פַּאיין מיר פשות איזמונגענעם, וואס פַּר  
גייט פיר זווי און דער קארט, — האט פַּר זָוֵה  
בעטזון — איך וויל שווין מעחר נישט געמאן ד  
באנק, והאָס מעחר איך וויל פערשפֿילען, כלץ מעוחר  
געזזין איך...  
— די באנק פְּרִזְרִיֶּס זיך, מוינע הערען!  
העס ווילען און דעם מאטנען אויסנערויפֿן,  
סַעֲגָעָן גַּעֲזָעָן פְּטַלְגָּעָן פְּאַרְשְׁלָעָן.  
די באנק איז גַּפְּלִיבָּן סַאְרָן רַאֲבָרָטָן.  
סַאְזָן גַּעֲזָעָן פְּאַרְטִּיסָּפּ אַזְּנוֹן אַפְּגָנָר בָּאנְק  
(פְּרִזְרִיֶּס אַזְּנוֹן אַפְּגָנָר)

אנזהיבען דעם פֿזָאַן פֿון גּוֹרִיסְעַ פֿאָרֶטְעַס.

פֿון דעם מאמענטן אָן, יוֹי עַד האָט פֿערנומַען  
זַוְיַן שְׂתֵּיל בַּיְמַים טִישַׁ הַאָט זַיךְ דִּי שְׂפִיל אַינְגַּאנְצָעַן  
עַזְבָּדְעָרט.

מְהַאֲט גַּעַשְׁפִּילְט אַין אַפְּעַנְעָם בָּאנְקָן, אָונְאַלְפָּ  
סְטָאוּקָפָס וְעַנְעָן אַגְּגַעְנוּמָעַן גַּעַוְאָרְכָן.

דאָם קָאַסְיָינָא אַיְזָעַן גַּעַוְוָן גַּגְאַצְּבָּעַ נַעֲכָת,  
אַיְזָעַן אַפְּטַמָּאָל פְּלַגְגָט מִפְּנֵן דִּי שְׂפִילָעַן פֿערַעַנְדִּיגַעַן  
אַיְזָעַן שְׁפַפְּטָעַן טָאגַ.

איַנְמָאָל אַיְזָעַן צְנַעַדְעַרְפּוֹרִיה הַאָט זַיךְ רָאַ-  
בְּעַרְטַע בְּעַגְגָעַנְט מִיט נַאֲלָפְּן אַזְפִּין רָאַתְהָוִי-  
פְּלַגָּעַן אַיְזָעַן צְוִישָׁעַן זַיְהַאְט זַיךְ פֿערַבְגַּדְפָּעַן אַקְוָרָ-  
צְעַדְרַע לְאַקְאַנְיְשָׁעַר שְׁמוּעַס, זַיְהַי עַס פְּאַסְטָט פֿאָרָעַכְטָעַן  
קָרִיסְטָאַקְרָטָעַן :

— אַיְהָר וּוֹילְט פֿערַדְיַעַן הַגְּדַעַרְט טַוְיזְעַנְט  
פֿרַאנְק ? — הַאָט רָאַבְעָרט אַפְּרָעַג גַּעַטְוָן.

גַּעַמְאַכְט ! — הַאָט וּזְאַלְךְ גַּעַנְטַפְּרָט — אַיְזָעַן  
וּוֹעַל אַיְזָעַן גַּעַבְעַן צְוּוֵי בְּעֵקָן אַיְזָעַן דָּעַר וּוֹלָחָן, אַיְזָעַן  
יעַדְעַס מַאְלָו וּוֹעַל אַיְזָעַן צְגַרְיִיטָעַן דִּי קָאַרְטָעַן.

— וּוֹעַן דָּאָרָף אַיְזָעַן צְחַלְפָּעַן ?

— דָּאָן וּוֹעַן אַיְהָר וּוֹעַט הַאַלְטָעַן בַּיְמַים גַּוְעַק-  
פָּאַהָרָעַן. אַיְזָעַן וּוֹילְט דָּא נִישְׁטָט הַאַבָּעַן בַּיְיַיְזָעַן  
גַּעַלְדָּר.

— וּוֹעַן הַזְּיַבְעַן מִיר אָן ?

— הַיְינָט אַיְזָעַן אַוּוֹנְד.

— אַיְהָר גַּעַדְגָּנְקָם אַינְגַּעַרְפּוֹרִיה סִימְנִים ?

— אַיְזָעַן הַקְּפָט דָּאָךְ זַיְהַאְט גַּעַגְבָּפְעַן.

— אַדְרַעְיִי, הַכָּר וּזְאַלְפָּ!

— אַדְרַעְיִי, הַכָּר בָּאַרְצָן.

— אַיְדַּעְעַן, פֿון צְוִוִּי וּוֹאַכְבָּעַן הַאַט דָּעַר, בָּבָאַרְצָן  
אַיְדַּעְלַשְׁטָקָט גַּעַתָּאָס אַגְּנַשְׁפָּאָרָט גַּאֲרָ — אַיְבִּיטְשָׁעַן  
סְוּמָעַן.

נִישְׁטָט נָאָר דִּי הַיְלָתָן פֿאָגְּמָן, פֿרְזִיטָן, וָאָרְ אַיְזָעַן

הבדוקת צו דער פנטזעקונג פון די איבעריגו  
דיי גנבווע, וואס דער פָּנְטַזְמִינֶר ווערט פון זיי  
אט בעטראפען בין צווארציג טוייזנד פראנק.  
בישראליך איז גענגגען אויף רעדפער.  
פלוצ'ים זענען אלע געסט פערוואנדעלט גע-  
ארען אין זוכערס, און מאיז חושד געוווען די  
גשטענדיגסטע מענטשען.  
צוווי פָּרוּעָן, וואס האבען אויף זיך געוענדט  
אי איזיפערזאמקיט מיט זיעיר פִּיכְטִיזִינְגָּן אויף-  
הייהרען זיך האט מען געציאויגען אַרְוִיסְצְּפָּהָרָעָן.  
מען האט אויך משלח געוווען דאס צימער-  
ידיעל און צוווי לאַקְרִיעָן פון יענעט שטאָק, זואָג  
גנבווע זענען פָּרְגָּוּקְעָמָן. בסך הכל איז זיעיר  
טאָ בעטראפען נאָר אין דעם, וואס זיין זענען  
שט לאָגָג אַנְגְּקָומָעָן אויף די פָּאַסְטָעָנס.  
דאָס בִּיאַרְרִיצְּעָר לְעֵפָעָן איז אַפְּרָעָר לִיכְכָּט אָנוֹ  
זַיְעַרְמַלְכְּלִיךְ. צוֹי אָז אַין אָז וואָך אַרְוּם האט  
עפָן שׂוֹין אַוְּינְגַּהֲעַרְט זַי רַעֲדָעָן וועגן די גנבווע.  
אָנוֹ צוֹי-וֹיָס וְסַעַנְעָן אַנְגְּקָומָעָן צוווי אַגְּבָן.  
עפָן דַּלְעַגְנִירְטָע דִּירְעָקָט פָּוֹן פָּגְרִיאָן אָנוֹ פָּעַרְמִירָהָרָט  
עַגְּאַיְסְפָּאָרְשָׁוָג, האט זיך די גַּנְצָע גַּזְוַלְשָׁאָפָט  
ינְגַּנְגְּזָעָן בערוהיגט.

ראָבערט האט דערוויל בעוויזען אָין צוווי  
אַקְסִינָאָס צַי אַוְּיסְאַרְבִּיטָעָן זיך אָגְנְטָע מַאְרוֹקָע.  
דעם בָּאָרְצָן אַיְזְעַלְשָׁטָאמָט האט מען גַּיְסָע גַּע-  
אָאנְט אָנוֹ גַּעַהָאָט פְּאָר אַיהֲם גַּוְיִס דָּרָךְ אָרָק.  
מיַט דַּעַר בָּאָרְגָּנְעָסָע האט מען זיך עַנְטְּרִיקָט  
אָנוֹ גַּעַקְוָקָט אויף אַיהֲר מִיט בענִיסְטְּרָהָג אָנוֹ  
לִיסְטָגָן.

אָנוֹ יַעֲנֵדֶר צַיְּזָה אָיז בִּיאַרְרִיךְ אַנְגְּקָומָעָן  
עד בעקאנטער קְרוּפְּיָע וּוּלְפָתָן.

דַּעַר סְפָּאָגָן אָין צַאָפָט האט זיך שׂוֹן פָּעָר-  
ונְגִידְגִּט, אָנוֹ אַגְּדָרָע אָיז אַנְגְּקָומָעָן פָּהָר, כְּדֵי צַי

# דער טאנץ אָרום גָּאַלְעָנוּסָם בָּאַלְבָּן

ה' ר' זי' פָּגְדָּבָבִים ! שְׁלִיסָט גּוֹתָן  
בְּ-דֵי טִירָעָן קָדוֹן אַיִלְעָרָן וְאַיִלְבָּגָן עָזָן"  
אַזְעַלְכָעַ מַדְעָזָה וְעַנְעָן אַיְסָנְקָלְעָבָט גַּעֲוָא-  
דְּצָן אַין דָעַר גַּעֲנְצָר שְׁטָאָט.  
אַין פָּקָטִישׁ וְעַנְעָן אַין דִי לְעַצְטָע טָעָג פָּאָר-  
עַקְמָעָן פִּיעָר גַּרְוִיסָע גְּנוּבָה, אַון נִישָׁת אַכְטָעַנְדִּיגָע  
אַזְעַיְף דִי גָּלָע אַרְוָמָזְכָּפָנִישָׁעָן, אַין נִישָׁת בַּעֲלוֹגָעָן  
כְּזָבְּסָגְּבָן דִי שְׁוֹדִידְגָּעָן.  
די גְּרַעַטְטָע גְּנוּבָה אַיְוָן וְעַמְאָכָט גַּעֲוָאָרָעָן בַּיִ-  
אַפְּרוּדִירָן, וְעַלְכָבָ אַיְוָן נִישָׁת לְאָגָג אַהֲרָן גַּעַ-  
קְמָעָן.  
אַין אַוּעָנָה, וְעַן דִי אַיְוָן נִישָׁת גַּפְוָעָן אַיְבָ-  
אַזְוִיהִים, הַאָבָעָן זִין דִי גְּנָבִים אַרְיִינְגָּעָרִינְגָּן אַין  
אַזְהָר זִימָעָר, אַון אַזְוִיטְגָּעָנְמָעָן קָהָן דָעַר וּזְלִילְעָ-  
אַפְּרַטְפָּל מִיטָּן עַרְכָּר צָעהָן תְּזִיזְעָנָד פְּרָחָנָק.  
גָּלָע אַיבְּרִיגְּעָן זַעֲכָן זַעֲכָן זַעֲכָן נִישָׁת נְעַרְהָרָ-  
שְׁפָרְהָרָיְד גַּעֲלָגָעָן אַזְיִיךְ אַרְטָן, אַין דִי מַחְלִיעָ-  
הָאָסָטָן מִעְן צְוָרִיק פֻּרְשְׁלָאָסָעָן.  
זַעֲגָעָן דָעַר גְּנוּבָה האָטָן מִעְן זִין צְזָפְלָעִין  
דְּעַרְזָאָסָט אַין צְווֹיְעָ טָגָג שְׁפָטָטָר.  
אַין דָעַר וּזְלִילְעָן זַעֲכָן גַּעֲלָגָעָן אַסְרָר מִיעָט.  
דְּזָעָקְלִיְינְגִּיקְיִיטָן — צִיהְרוֹגָן, נָאָר דָאָס אַיְוָן נִישָׁת  
בְּפֻרְיוֹרָתָן גַּעֲזָאָרָפָן.  
אַין גַּנְדָּעָרָט פְּגָלָעָן הַאָבָעָן דִי גְּנָבִים גַּעֲעָר-  
בְּ-יִצְחָק אַזְיִיךְ זַעֲכָן אַזְעָן.  
די אַגְּקָלָגָעָן פָּוֹן דָעַר פְּרִירְיוֹזְדִּין האָט אַיְזָן



